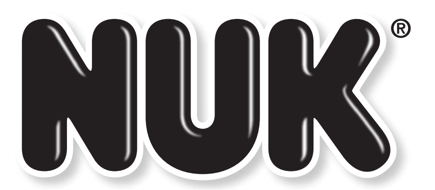


Expressive®

Single Electric Breast Pump

Operating instructions

Extractor de leche eléctrico individual

Instrucciones de operación



Contents

03_62766_5369_A_SEBP_IB_New Pump_REL_8-29-13.indd 3 8/29/2013 12:06:10 PM



Dear mother,

For babies, breastfeeding is the most natural and important nourishment there is. The NUK® Breastfeeding Program provides you with practical and convenient aids for breastfeeding. This easy to use electric breast pump is designed to help you and your baby whenever natural breastfeeding is not possible. Please take the time to read these operating instructions carefully before using your NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump for the first time and keep for future reference. We wish you and your baby every happiness.

1. Warnings & Precautions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS ELECTRIC BREAST PUMP.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR THE ELECTRIC BREAST PUMP.
When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed. See details as follows:
DANGER: To reduce the risk of electrocution:
- Always unplug this electric breast pump immediately after using.
- Do not use while bathing or showering.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or a sink.
- Do not place in or drop pump motor unit into water or other liquid.
- Do not reach for this electric breast pump if it has fallen into water or other liquid. Unplug immediately.

WARNING: To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:
- This electric breast pump should never be left unattended when plugged into an electric outlet.
- Supervision is necessary when this product is in the vicinity of children. Electric medical devices like the NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump may only be used by adults.
- Use this electric breast pump only for its intended use as described in this manual. Do not use accessory attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this electric breast pump if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never use this electric breast pump while sleeping or drowsy.
- Do not use the device where products related to aerosol spray are being used or where oxygen is being administered.
- Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- Only use the voltage adapter that comes with the NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump or use batteries.
- Make sure the voltage of the device is compatible with the power source.
- Breast Pumps are personal care items and are not to be shared between mothers.
- When pump is not in use, be sure all parts of the electric breast pump and accessories are stored safely away from children.

2. Hygiene Tips

Hygiene is particularly important when using a breast pump. This applies to all the individual pump components as well as to your own personal hygiene. We recommend a daily shower or to wash your nipples in clean water. When possible, avoid using soap on your nipples, as this may cause irritation.



3. About this Pump

3.1 Intended Use
The NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump is intended to express milk from the breast by a single user.

3.2 Features
The NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump has a natural pulsing suction rhythm and offers the following benefits:
- Pulsing rhythm imitates your baby's natural suckling action while breastfeeding
- Easily adjustable suction strength
- Easy cleaning and assembly due to few parts
- Soft lined universal fit breast shield
- Convenient compact handheld design with voltage adapter or battery operation

3.3 Contraindications
In the event of certain nipple problems (inflammation, open cuts) the NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump should not be used or only used with special care. If you are unsure at any time whether to use the NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump, please consult your medical professional.

3.4 Symbols on the Pump

IN THE PUMP MOTOR UNIT (Battery Compartment)	
Symbol	**Meaning**
⊖ ⊕	When inserting batteries, check for correct pole alignment
(crossed-out wheeled bin)	Do not dispose of batteries or the pump with household waste
(book with i)	Refer to the operating instructions
(warning triangle)	Refer to accompanying documents
LOT	Lot number
Bxxxxxxxx	Serial number
ON THE PUMP MOTOR UNIT	
(double square)	Electrically protected device, Protection Class II
(person in box)	Electromedical Device, Type BF
(warning triangle)	Refer to accompanying documents
(direct current symbol)	Direct current 4.5V, max. 0.5A



4. Overview of Parts

5 min,
100°C/212°F

1
Overflow
Protection
Valve

2
Breast
Shield

3
Connection
Ring

4
Lip
Valve
(x2)

5
NUK®
Breast Milk
Container

6
Stand

11
Hood

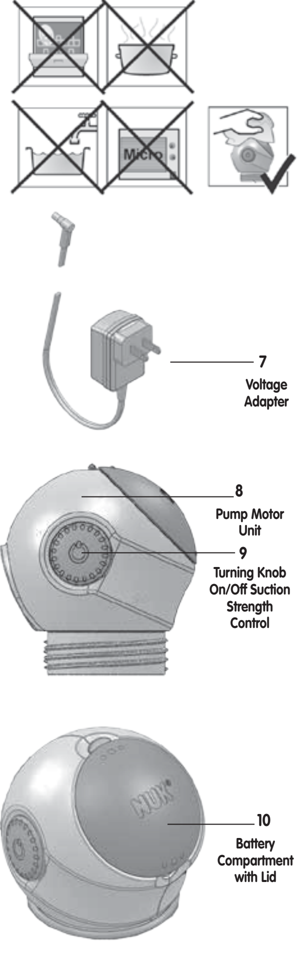
12
Collar

13
Nipple

14
Seal Disk

15a
Seal Disk
When Using
Bottle Nipple

15b
Seal Disk
For Storage





5. Disassembly of the Pump

CAUTION: Always hold the container (5) upright when it contains milk or the milk may spill out.
For the following please refer to "Overview of Parts".

1. Unplug the voltage adapter (7) from the pump motor unit (8).
2. Unscrew the milk storage container (5) from the connection ring (3).
3. Remove the lip valve (4) from the breast shield (2).
4. Unscrew the connection ring (3) from the breast shield (2) and pump motor unit (8).
5. Separate the breast shield (2) from the pump motor unit (8).
6. Take the overflow protection valve (1) out of the breast shield (2) by turning it upside down.

NOTE: Remove batteries if product is to be left unused for an extended period of time.

6. Cleaning

Hygiene is of priority when handling breast milk and all parts that come into contact with it. The pump should therefore only be used in a clean and sanitized condition. All accessories and parts, apart from the pump motor unit (8), battery compartment lid (10), and voltage adaptor (7) must be thoroughly cleaned.

NOTE: Prior to first use, clean the NUK® Breast Milk Container (5) and Nipple (13) by boiling in water for 5 minutes.

CAUTION: Unplug the voltage adapter (7) from the power outlet before cleaning.

1. Disassemble the pump according to Section 5.
2. After each use, wash all parts except for the pump motor unit (8), battery compartment lid (10) and voltage adapter (7) either by hand or using a dishwasher.

2a. To wash by hand, wash parts using plenty of hot water and liquid dishwashing soap, then rinse with hot water for 10 to 15 seconds. Clean the lip valve carefully to avoid damaging the material. Gently squeeze the valve to open it slightly during cleaning. Rinse thoroughly.

2b. To wash in a dishwasher, place the parts in the top rack of the dishwasher and start the cleaning cycle. Note that slight discoloration of the material may occur in rare cases.

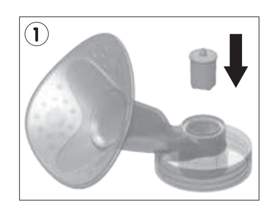
3. Wipe the pump motor unit (8) and battery compartment lid (10) with a damp cloth. This cleaning is sufficient because the pump motor unit (8) and battery compartment lid (10) do not come into immediate contact with the milk.

CAUTION: Never immerse the pump motor unit (8) or voltage adapter (7) in water as this could damage the electric systems.

7. Pump Assembly

Before using the pump, disassemble and clean according to the instructions in sections 5 and 6.

1. Insert the overflow protection valve (1) into the breast shield (2) with the knob pointing upwards.



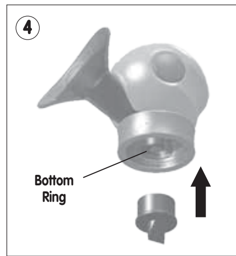
2. Place the pump motor unit (8) on the breast shield (2).



3. Screw the connection ring (3) on the pump motor unit (8) from below.



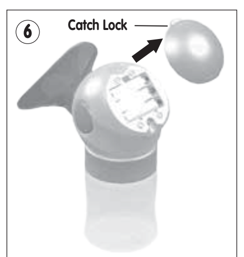
4. Press the lip valve (4) completely onto the bottom ring of the assembled breast shield (2).

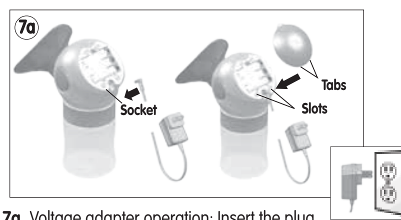


5. Screw the container (5) on the assembled pump motor unit (8) from below.



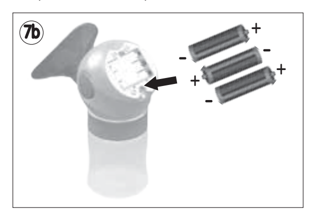
6. Open the battery compartment (10) by the catch lock.





7a. Voltage adapter operation: Insert the plug of the voltage adapter (7) into the socket in the battery compartment. Close the battery compartment (10) by inserting the tabs of the lid into the matching slots on the pump motor unit (8). Close the lid (10). Be sure the catch lock engages with an audible click. Plug the adapter plug into a power outlet.

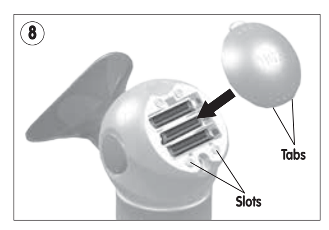
NOTE: The device should not be operated without the battery compartment lid in place.



7b. Battery operation: Requires 3 Type AAA, 1.5 V batteries. Insert the batteries, ensuring that they are positioned correctly according to the + and – symbols in the battery compartment.

NOTE: The voltage adapter will not charge the batteries.

CAUTION: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.



8. Close the battery compartment (10) by inserting the tabs of the lid into the matching slots on the pump motor unit (8) and close the lid (10). Be sure the catch lock engages with an audible click.

NOTE: The device should not be operated without the battery compartment lid (10) in place.



8. Instructions for Use

Before using the pump, disassemble and clean according to the instructions in sections 5 and 6.

8.1 Operation

1. Position the breast shield (2) on your breast so that the nipple is positioned in the center of the shield. Gently press the breast shield (2) in order to ensure a good seal when expressing the milk. Hold the pump in a vertical position.

NOTE: If the pump tips over, it will turn off automatically.

2. Turn the breast pump on. To do so, gently turn the knob (9) clockwise. The pump is on once you hear a click.

3. Now you can adjust the suction strength by turning the knob (9) even more clockwise. You can turn the knob counterclockwise at any time in order to reduce the suction strength. If you feel pain for any reason, stop pumping, using either the controls on the pump or by inserting a finger between the shield and breast to break the suction.

CAUTION: In order not to damage the pump, you should be sure that the expressed milk collected in the container (5) does not contact the lip valve (4).

4. To switch off the pump, turn the knob (9) counterclockwise to the very end. The pump turns off once you hear a click.

5. After expressing, place the breast pump in the stand (6) for stability. The pump must not be allowed to topple over as milk might leak from the container (5).

6. Unscrew the NUK® Breast Milk Container (5) from the connection ring (3) and pump motor unit (8). Be sure to keep the container vertical.

Correct expressing needs practice. You should first become accustomed to your new pump. If you continue to experience difficulty nursing, contact your medical professional.

8.2 Frequency of Expressing

The frequency of expressing depends on your individual situation. If you will be apart from your baby and/or want to sustain milk production, the natural breastfeeding rhythm should be maintained. You should therefore express 6 to 8 times daily, including once during the night. In all other cases you should express entirely to suit your own individual needs.

8.3 Procedure

Express milk from each breast in turn. This electric breast pump has a pulsing suction rhythm that imitates your baby's natural sucking action while breastfeeding.

- Alternate between breasts when the milk flow slows down or ceases.
- The amount of time needed to express milk will vary considerably from one person to another.

The following intervals have proven effective, but times may vary according to the individual:

- right 5 – 7 minutes, left 5 – 7 minutes;
- right 3 – 5 minutes, left 3 – 5 minutes;
- right 2 – 3 minutes, left 2 – 3 minutes.

8.4 Milk Quantity

Do not be surprised if it takes a little longer at first before the milk really starts to flow. This is not unusual, in fact it is perfectly normal, because in general, milk production adapts to daily requirements. This means that the quantity of milk produced may vary considerably.

- Be sure to drink enough fluids to stimulate milk production.
- Do not set the suction strength too high. Higher suction strength does not cause a larger amount of milk.

8.5 Let-Down Reflex

During natural breastfeeding, placing the baby on the breast stimulates the let-down reflex and the milk begins to flow. You can further stimulate if you:

- Find a quiet place where you can be fully relaxed as you express the milk.
- Adopt a comfortable and relaxed sitting position.
- Place a warm compress on your breast for a few minutes to relax the tissue before expressing.
- It may be helpful to have eye contact with your baby. If that is not possible, try to look at a photo of your baby.
- The let-down reflex releases the flow of milk to both breasts simultaneously.

03_62766_5369_A_SEBP_IB_New Pump_REL_8-29-13.indd 9 8/29/2013 12:06:17 PM



9. Storing & Feeding Milk

If the breast milk is not to be used immediately, you can seal the filled container (5) with the collar (12) and seal disk (14) as shown in section 4 (15b) or pour from the container (5) into a NUK® Seal 'n Go® Breast Milk Bag. Store it in the refrigerator. Use an erasable marker to write the date and time of expressing on the container (5).

CAUTION: Only the NUK® Breast Milk Container with the collar (12) and seal disk (14) should be stored in the refrigerator, not the entire NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump.

9.1 NUK® Breast Milk Container

The breast milk may be chilled or frozen and thawed out in a sealed breast milk container (5). The breast milk container (5) may also be used for re-heating and feeding. Please always observe the information below on handling breast milk.

NOTE: When freezing breast milk, do not fill the container (5) with more than 5 fl. oz as breast milk expands as it freezes and the container (5) may burst.

9.2 Tips for Handling Breast Milk

NUK® Seal 'n Go® Milk Bags and Breast Milk Containers (sold with any NUK® breast pump) are safe for storage in the refrigerator or freezer.

- Once the container has been opened, the maximum storage time is 12 hours at 39°F (4°C).
- The milk may be thawed out in the container either in the refrigerator, or, if required immediately, by standing in warm water.
- If desired, warm the milk to body temperature by placing it in a NUK® Bottle Warmer, or in a container of heated water. Always check temperature of the milk on your wrist before feeding baby.

Caution: Breast milk must not be thawed out in a microwave as this will destroy valuable nutrients as well as cause possible damage to the container material, which may cause the risk of explosion. Uneven heating may also result in scalding!

- The milk should therefore be shaken gently before feeding to ensure that milk and milk fats are well mixed and that the warm breast milk is evenly distributed.
- Defrosted, re-heated or unused milk must be disposed of and not refrozen.
- If you express breast milk more than once within a period of 24 hours, the freshly expressed milk may be added to the previously cooled breast milk under the following conditions: The temperatures must be the same (cold on cold). Freshly expressed milk must therefore be cooled first before being added to milk that is already cool.
- Consult your medical professional for more detailed information about storage.

Follow the below guidelines for safe storage of breast milk to ensure freshness.

GUIDELINES FOR STORING BREAST MILK[1]			
Location	**Temperature**	**Duration**	**Comments**
Countertop, table	Room temperature (up to 77°F or 25°C)	6–8 hours	Containers should be covered and kept as cool as possible; covering the container with a cool towel may keep milk cooler.
Insulated cooler bag	5 - 39°F or -15 - 4°C	24 hours	Keep ice packs in contact with milk containers at all times, limit opening cooler bag.
Refrigerator	39°F or 4°C	5 days	Store milk in the back of the main body of the refrigerator.
Freezer			Store milk toward the back of the freezer, where temperature is most constant. Milk stored for longer durations in the ranges listed is safe, but some of the lipids in the milk undergo degradation resulting in lower quality.
Freezer compartment of a refrigerator	5°F or -15°C	2 weeks	
Freezer compartment of refrigerator with separate doors	0°F or -18°C	3–6 months	
Chest or upright deep freezer	-4°F or -20°C	6–12 months	

STORAGE GUIDELINES FOR THAWED BREAST MILK[1]		
Room Temperature (60°F to 85°F)	Refrigerator (39°F or colder)	Freezer
Up to 1-2 hours is best. Up to 3-4 hours is ok.	24 hours	Do not refreeze thawed breast milk.

[1]http://www.womenshealth.gov

03_62766_5369_A_SEBP_IB_New Pump_REL_8-29-13.indd 10 8/29/2013 12:06:17 PM



9.3 Feeding Expressed Milk with NUK® Breast Milk Container

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR THE BREAST MILK CONTAINER & NIPPLE

WARNING: For safety and health reasons please note the following:

- Prolonged periods of time drinking liquids, other than water, may cause tooth decay.
- To prevent possible choking hazard, test strength before each use by pulling the nipple in all directions. Any tear can lead to the separation of pieces. Discontinue use if any tear or crack appears. Do not attempt to enlarge the hole as this may lead to tearing.

CAUTION:

- Do not overheat. Always test temperature of liquid on wrist before feeding baby.
- Do not microwave, since this can cause uneven heating.
- Always supervise baby when feeding.To avoid injury, do not allow a child to walk or run with a bottle.

CARE:

- Disassemble before cleaning. Prior to first use, sanitize by boiling in water for 5 minutes.
- For day to day cleaning, wash with hot water and mild detergent then rinse clean. Dishwasher-safe (top rack). Allow to dry before storage.
- To heat, use a NUK® Bottle Warmer or place the bottle under hot running water or in a container of heated water.
- For hygiene and safety, replace with appropriate NUK® Nipples after about 2 months of use.

1. Apply the supplied nipple (13) onto the breast milk container (5) with the supplied container collar (12). The NUK® Breast Milk Container can be used with all NUK® Wide-Neck Nipples.
2. The NUK® Air System vents the bottle, preventing vacuum buildup and allows baby to drink continuously, swallowing liquid instead of air. Make sure the NUK® Air System symbol on the nipple (13) is lined up under baby's nose for the best results.

10. Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Pump does not work	There is no power	For battery operation check that the batteries are correctly inserted.
		For voltage adapter (7) operation check that the plug is correctly inserted or try using a different power outlet.
	Lip valve (4) is missing or is not properly attached	Check that lip valve (4) is attached correctly.
	Pump is being held at too great an angle	Hold the pump upright. If the pump is held at too great an angle it will switch off automatically.
	Connection ring is not tight enough	Tighten the connection ring.
	There is no vacuum	Ensure that the breast shield is sealed against the breast so no air escapes.
Pump has only little suction	Low battery power	Replace batteries.
	Suction strength is set too low	Turn the knob (9) clockwise until the suction strength meets your needs.
	Lip valve (4) has a tear	Check the lip wall for tears. Replace it with spare lip valve (4), if damaged.
	Missing overflow protection valve (1)	Disassemble pump and place overflow protection valve (1) in proper location.
Pump suction too powerful	Suction strength is set too high	Turn the knob (9) counterclockwise until the suction strength meets your needs.



11. Technical Data

Medical device	Class II
NUK® Vented Nipple	Complies with EN 14350
Temperature Range — Operation — Storage	 47°F to 104°F (8°C to + 40°C) 47°F to 104°F (8°C to + 40°C)
Power Supply: — Operation via adapter — Battery Operation	Input 100 ~ 240V ~ /50 Hz, output 4.5 VDC, 800 mA, hollow plug: polarity inner +, outer - 3 type AAA batteries, 1.5V

12. Disposal



Products labeled with a crossed-through wheeled bin must not be disposed of with normal household waste, but should be taken to a collection point for recycling electric and electronic equipment.

13. ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NUK USA LLC warrants the NUK® Expressive® Single Electric Breast Pump product sold in the USA for a period of one year from the date of purchase against defective material and workmanship. If defective, NUK USA LLC will replace the product with the same or comparable model (at its option) during the warranty period. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase (dated sales receipt) is required. NUK® dealers, service centers, or retail stores selling NUK® products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: Negligent use or misuse of the product, commercial use, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than NUK USA LLC.

What are the limits on NUK USA LLC's Liability?
NUK USA LLC shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. NUK USA LLC disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. NUK USA LLC shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How to claim the Warranty?
To make a claim or troubleshoot a problem, please contact the Customer Service Center at 1-888-NUK-1238. Customer Service will provide the assistance in resolving the issue through troubleshooting and/or provide an address for returning the product.

1-888-NUK-1238
www.NUK-USA.com

03_62766_5369_A_SEBP_IB_New Pump_REL_8-29-13.indd 12 8/29/2013 12:06:18 PM



Contenidos



Querida Mamá,

Para los bebés, la lactancia es la nutrición más natural e importante. El programa de lactancia materna de NUK® le brinda ayudas prácticas y convenientes para la lactancia. Este extractor de leche fácil de manipular está diseñado para ayudarla a usted y a su bebé cada vez que la lactancia natural no sea posible. Dedique tiempo a leer con atención estas instrucciones de operación antes de usar el extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® por primera vez y guárdelas para consultarlas en el futuro. Deseamos que usted y su bebé sean felices.

1. Advertencias y precauciones

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE EXTRACTOR DE LECHE ELÉCTRICO.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL EXTRACTOR DE LECHE ELÉCTRICO.
Cuando se utilizan productos eléctricos, especialmente cuando hay niños presente, siempre se deben tomar precauciones de seguridad básicas. Vea los siguientes detalles:

PELIGRO: Para reducir el riesgo de electrocución:
- Siempre desenchufe este extractor de leche eléctrico inmediatamente después de usarlo.
- No lo use durante el baño o la ducha.
- No coloque ni almacene el producto donde pueda caerse o ser empujado dentro de una bañera o lavabo.
- No coloque ni deje caer la unidad de extracción en el agua u otro líquido.
- No trate de alcanzar extractor de leche eléctrico si se ha caído en el agua u otro líquido. Desconéctelo inmediatamente.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a otras personas:
- Este extractor de leche eléctrico nunca debe dejarse desatendido cuando está conectado a un tomacorriente eléctrico.
- Se necesita supervisión cuando este producto está cerca de los niños. Los dispositivos médicos eléctricos como el extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® sólo pueden ser usados por adultos.
- Use este extractor de leche eléctrico sólo para el uso indicado según se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca utilice este extractor de leche eléctrico si tiene un cable o enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si se ha dejado caer o está dañado o si cayó en el agua.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca use este extractor de leche eléctrico mientras esté dormida o somnolienta.
- No use el equipo donde se estén usando productos relacionados con atomizadores o donde se esté administrando oxígeno.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en una abertura o tubería.
- Sólo use el adaptador de tensión que viene con el extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® o use baterías.
- Asegúrese de que la tensión del aparato sea compatible con la fuente de energía.
- Los extractores de leche son artículos de cuidado personal y no deben compartirse entre madres.
- Cuando el extractor no se utiliza, asegúrese de que todas las piezas del extractor de leche eléctrico y los accesorios estén guardados fuera del alcance de los niños.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el armazón de la unidad del extractor.

2. Consejos sobre higiene

La higiene es de vital importancia cuando utiliza el extractor de leche. Esto se aplica a todos los componentes individuales del extractor así como a su higiene personal. Recomendamos una ducha diaria o lavarse los pezones con agua limpia. De ser posible, evite usar jabón sobre los pezones, dado que puede provocarle irritación.



3. Acerca de este extractor

3.1 Uso indicado
El extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® está diseñado para extraer la leche del seno de una madre solamente.

3.2 Características
El extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® tiene un ritmo de succión natural uniforme y ofrece los siguientes beneficios:
- el ritmo uniforme imita la succión natural de su bebé durante la lactancia
- intensidad de succión fácilmente ajustable
- fácil de limpiar y armar, dado que posee pocas piezas
- escudo para senos de ajuste universal con revestimiento suave
- diseño manual compacto conveniente con operación con adaptador de tensión o a batería

3.3 Contraindicaciones
En caso de determinados problemas en los pezones (inflamación, heridas abiertas) el extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® no debe utilizarse o sólo debe utilizarse con especial cuidado. Si en algún momento no está segura de usar el extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive®, consulte a su médico.

3.4 Símbolos del extractor

EN LA UNIDAD DE EXTRACCIÓN (Compartimiento de las baterías)	
Símbolo	**Significado**
⊖ ⊕	Al insertar las baterías verifique la correcta alineación de los polos
	No deseche las pilas o el extractor junto con la basura de la casa
i	Consulte las instrucciones de operación
⚠	Consulte los documentos adjuntos
LOT	Número de serie
EN LA UNIDAD DE EXTRACCIÓN	
	Aparato con protección eléctrica, clase de protección II
	Aparato electromédico, Tipo BF
⚠	Consulte los documentos adjuntos
	Corriente directa 4.5V, máx. 0.5A



4. Descripción general de las piezas

5 min.
100°C/212°F

Micro

Micro

1
Válvula de protección contra derrames

2
Escudo del seno

3
Aro de conexión

4
Válvula de pico (x2)

5
Recipiente para leche materna NUK®

6
Soporte

7
Adaptador de tensión

8
Unidad de extracción

9
Encendido/apagado de la manija de control de la intensidad de succión

10
Compartimiento de baterías con tapa

11
Tapa

12
Corona

13
Tetina

14
Disco sellador

15a
Disco sellador cuando se utiliza con la tetina del biberón

15b
Disco sellador para almacenamiento



5. Desarmado del extractor

PRECAUCIÓN: Siempre sostenga el recipiente (5) en posición vertical cuando contenga leche, de lo contrario se puede derramar. Para lo siguiente consulte "Descripción general de las piezas".

1. Desconecte el adaptador de tensión (7) de la unidad de extracción (8).
2. Desenrosque el recipiente de almacenamiento de leche (5) del aro de conexión (3).
3. Retire la válvula de pico (4) del escudo del seno (2).
4. Seno (2) y de la unidad de extracción (8).
5. Separe el escudo del seno (2) de la unidad de extracción (8).
6. Retire la válvula de protección contra derrames (1) del escudo del seno (2) poniéndolo boca abajo.

NOTA: Retire las baterías si el producto no se utilizará durante un período de tiempo prolongado.

6. Limpieza

La higiene debe ser una prioridad al manipular leche materna y todas las piezas que entran en contacto con ella. Por lo tanto, el extractor sólo debe utilizarse si está limpio y esterilizado. Todas las piezas y accesorios, excepto la unidad de extracción (8), la tapa del compartimiento de baterías (10) y el adaptador de tensión (7) deben limpiarse cuidadosamente.

NOTA: Antes de utilizar por primera vez el Recipiente para leche materna (5) y la Tetina (13) NUK® hiérvalos en agua durante 5 minutos.

PRECAUCIÓN: Desconecte el adaptador de tensión (7) del tomacorriente antes de la limpieza.

1. Desarme el extractor según las indicaciones de la Sección 5.
2. Después de cada uso, limpie todas las piezas excepto la unidad de extracción (8), la tapa del compartimiento de baterías (10) y el adaptador de tensión (7) ya sea de forma manual o utilizando un lavaplatos.

2a. Para lavar a mano, lave todas las piezas conabundante agua caliente y detergente líquido: lnego, enjuague con agua caliente durantee 10 a 15 segundos. Limpie la válvula de pico cuidadosamente para evitar dañar el material. Apriete suavemente la válvula para abrirla un poco durante la impieza. Enjuague exhaustivamente.

2b. Para lavar en un lavaplatos, coloque las piezas en el estante superior del lavaplatos e inicie el ciclo de limpieza. Observe que puede producirse una ligera decoloración del material en raras ocasiones.

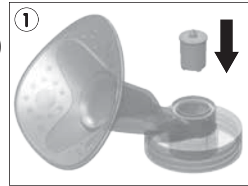
3. Limpie la unidad de extracción (8) y la tapa del compartimiento de baterías (10) con un paño húmedo. Esta limpieza es suficiente porque la unidad de extracción (8) y la tapa del compartimiento de baterías (10) no entran en contacto inmediato con la leche.

PRECAUCIÓN: Nunca sumerja la unidad de extracción (8) ni el adaptador de tensión (7) en agua ya que esto podría dañar los sistemas eléctricos.

7. Armado del extractor

Antes de usar el extractor, desármelo y límpielo según las instrucciones de las secciones 5 y 6.

1. Inserte la válvula de protección contra derrames (1) en el escudo del seno (2) con la manija apuntando hacia arriba.



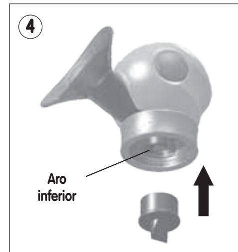
2. Coloque la unidad de extracción (8) del escudo del seno (2).



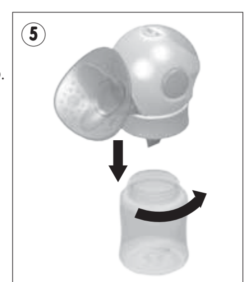
3. Ajuste el aro de conexión (3) en la unidad de extracción (8) desde abajo.



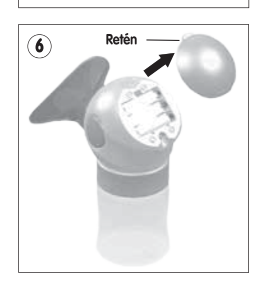
4. Presione completamente la válvula de pico (4) hasta el aro inferior del escudo del seno armado (2).

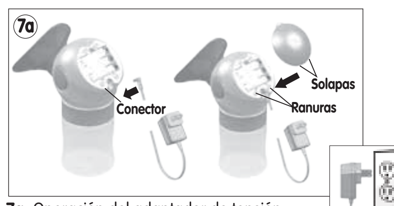


5. Ajuste el recipiente (5) en la unidad de extracción (8) armada desde abajo.



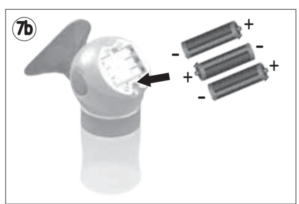
6. Abra el compartimiento de baterías (10) mediante el retén.





7a. Operación del adaptador de tensión: Inserte el enchufe del adaptador de tensión (7) en el conector del compartimiento de baterías. Cierre el compartimiento de baterías (10) insertando las solapas de la tapa en las ranuras correspondientes de la unidad de extracción (8). Cierre la tapa (10). Asegúrese de que el retén se ajuste con un clic audible. Conecte el enchufe del adaptador a un tomacorriente.

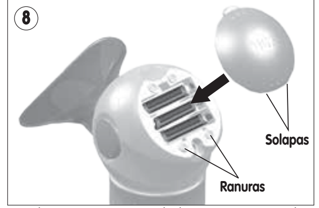
NOTA: El aparato no debe utilizarse sin la tapa del compartimiento de baterías.



7b. Operación a batería: Requiere 3 baterías tipo AAA, de 1.5V. Inserte las baterías, asegurándose de que estén en la posición correcta de acuerdo con los símbolos + y – del compartimiento de baterías.

NOTA: El adaptador de tensión no cargará las baterías.

PRECAUCIÓN: No mezcle baterías viejas y nuevas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio, níquel-hidruro metálico, etc.).



8. Cierre el compartimiento de baterías (10) con la tapa azul insertando las solapas de la tapa en las ranuras correspondientes de la unidad de extracción (8) y cierre la tapa (10). Asegúrese de que el retén se ajuste con un clic audible.

NOTA: El aparato no debe utilizarse sin la tapa del compartimiento (10) de baterías.



8. Instrucciones de uso

Antes de usar el extractor, desármelo y límpielo según las instrucciones de las secciones 5 y 6.

8.1 Operación

1. Coloque el escudo sobre el seno (2) sobre su seno de modo que el pezón esté posicionado en el centro del escudo. Presione suavemente el escudo del seno (2) para asegurar un buen contacto cuando extrae la leche. Sostenga el extractor en posición vertical.

NOTA: Si el extractor se cae, se apagará automáticamente.

2. Encienda el extractor de leche. Para hacerlo, gire suavemente la manija (9) en el sentido de las agujas del reloj. El extractor está encendido cuando escuche un clic.
3. Ahora puede ajustar la intensidad de succión haciendo girar la manija (9) en el sentido de las agujas del reloj aún más. Puede hacer girar la manija en el sentido contrario al de las agujas del reloj en cualquier momento para reducir la intensidad de succión. Si por algún motivo siente dolor, detenga la extracción, utilizando los controles del extractor o insertando un dedo entre el escudo y el seno para interrumpir la succión.

PRECAUCIÓN: Para no dañar el extractor, debe asegurarse de que la leche extraída recolectada en el recipiente (5) no esté en contacto con la válvula de pico (4).

4. Para apagar el extractor haga girar la manija (9) en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el final. El extractor se apagará cuando escuche un clic.
5. Después de extraer la leche, coloque el extractor en el soporte (6) para mantener la estabilidad. El extractor no debe inclinarse porque la leche puede filtrarse del recipiente (5).
6. Desenrosque el recipiente para leche materna NUK® (5) del aro de conexión (3) y de la unidad de extracción (8). Asegúrese de mantener el recipiente en posición vertical.

Extraer leche correctamente requiere práctica. Primero debe acostumbrarse a su nuevo extractor. Si continúa experimentando dificultades para amamantar, comuníquese con su médico.

8.2 Frecuencia de la extracción

La frecuencia de extracción depende de su situación individual. Si debe alejarse de su bebé y/o desea sostener la producción de leche, se debe mantener el ritmo de lactancia natural. Por lo tanto, extraiga leche entre 6 y 8 veces por día, incluyendo una vez durante la noche. En los demás casos, debe extraer leche para adaptarse a sus necesidades específicas.

8.3 Procedimiento

Extraiga leche de un pecho por vez. Este extractor de leche eléctrico tiene un ritmo de succión uniforme que imita la succión natural de su bebé durante la lactancia.

- Alterne entre los pechos cuando el flujo de leche se vuelve más lento o se detiene.
- La cantidad de tiempo necesario para extraer la leche variará considerablemente según la persona.

Los siguientes intervalos resultaron efectivos pero los tiempos pueden variar según cada mujer:

- derecho 5 - 7 minutos, izquierdo 5 - 7 minutos;
- derecho 3 - 5 minutos, izquierdo 3 - 5 minutos;
- derecho 2 - 3 minutos, izquierdo 2 - 3 minutos.

8.4 Cantidad de leche

No se sorprenda si al principio demora más tiempo antes de que la leche comience a fluir. Esto no es inusual, de hecho es totalmente normal, porque en general: la producción de leche se adapta a los requerimientos diarios. Esto significa que la cantidad de leche producida puede variar considerablemente.

- Asegúrese de beber suficiente cantidad de líquido para estimular la producción de leche.
- No ajuste la intensidad de succión demasiado alta. Una mayor intensidad de succión no produce una mayor cantidad de leche.

8.5 Reflejo de producción de la leche

Durante la lactancia natural, colocar al bebé en el pecho estimula el reflejo de producción de leche y la leche comienza a fluir. Puede estimular aún más si:

- Busque un lugar tranquilo en el que pueda relajarse totalmente mientras se extrae la leche.
- Adopte una postura sentada cómoda y relajada.
- Coloque una compresa tibia (por ejemplo, Cojines de gel fríos o calientes NUK®) sobre el seno durante unos minutos para relajar el tejido antes de extraer la leche.
- Puede resultar útil tener contacto visual con su bebé. Si eso no es posible, trate de observar una fotografía de su bebé.
- El reflejo de producción de leche libera el flujo de leche hacia ambos pechos simultáneamente.



9. Almacenamiento y alimentación de la leche

Si la leche no se usa inmediatamente, puede cerrar el recipiente lleno (5) con la corona (12) y el disco sellador (14) como se muestra en la sección 4 (15b) o vierta el recipiente (5) en una bolsa para leche materna NUK® Seal 'n Go®. Almacénela en el refrigerador. Use un marcador deleble para escribir la fecha y hora de extracción en el recipiente (5).

Precaución: Solo el Recipiente para leche materna con la corona (12) y el disco sellador (14) se deben almacenar en el refrigerador y no el Extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® completo.

9.1 Recipiente para leche materna NUK®

La leche materna puede enfriarse o congelarse y descongelarse en un recipiente de leche materna sellado (5). El recipiente para leche materna (5) también puede usarse para recalentar y alimentar. Siempre consulte la siguiente información sobre manipulación de la leche materna.

NOTA: Cuando congele leche materna, no llene el recipiente (5) con más de 5 onzas líquidas dado que la leche materna (5) se expande cuando se congela y el recipiente puede romperse.

9.2 Consejos para manipular la leche materna

Las bolsas para leche Seal n' Go® y los envases para leche materna de NUK® (se venden con cualquier extractor de leche de NUK®) son aptos para conservarse en el refrigerador o en el congelador. Siga las pautas indicadas a continuación para lograr una conservación segura de la leche materna y garantizar la frescura.

- Una vez que se abrió el envase, el tiempo máximo de conservación es de 12 horas a 4°C (39°F).
- La leche puede descongelarse en el envase, ya sea dejando el envase en el refrigerador o, si se necesita de inmediato, colocándolo en agua tibia.
- Si lo desea, entibie la leche a temperatura corporal colocándola en un calentador de biberón de NUK® o en un envase con agua calentada. Siempre verifique la temperatura de la leche en la muñeca antes de alimentar al bebé.

Precaución: La leche materna no debe descongelarse en un horno de microondas, ya que esto destruirá valiosos nutrientes y es posible que produzca daños en el material del envase, lo que podría generar un riesgo de explosión. ¡Un calentamiento desparejo también puede generar un riesgo de quemaduras!

- Por lo tanto, la leche se debe agitar suavemente antes de alimentar al bebé para asegurarse de que la leche y las grasas de la leche se mezclen bien y que la leche materna tibia se distribuya de manera uniforme.
- La leche descongelada, recalentada o sin usar se debe desechar y no volver a congelarse.
- Si se extrae leche materna más de una vez dentro de un período de 24 horas, la leche recién extraída puede agregarse a la leche materna que ya se encuentra refrigerada en las siguientes condiciones: Las temperaturas deben ser las mismas (frío sobre frío). Por lo tanto, primero se debe enfriar la leche recién extraída antes de agregarla a la leche que ya está refrigerada.
- Consulte con su médico para obtener información más detallada sobre la conservación



Siga la continuación directrices para el almacenamiento seguro de leche materna para asegurar la frescura.

PAUTAS PARA ALMACENAR LA LECHE MATERNA[1]			
Ubicación	**Temperatura**	**Duración**	**Comentarios**
Encimera, mesa	Temperatura ambiente (hasta 25 °C o 77 °F)	Entre 6 y 8 horas	Los envases se deben cubrir y mantener lo más frescos posible; cubrir el envase con una toalla fría puede mantener la leche más fresca.
Bolso térmico con aislamiento	Entre -15 °C y 4 °C o entre 5 °F y 39 °F	24 horas	Mantenga las compresas de hielo en contacto con los envases para leche en todo momento y evite abrir el bolso término.
Refrigerador	39°F or 4°C	5 días	Conserve la leche en la parte posterior del sector principal del refrigerador.
Congelador			Conserve la leche en la parte posterior del congelador, donde la temperatura es más constante. Conservar la leche durante períodos más prolongados en los intervalos mencionados es seguro, pero algunos de los lípidos de la leche sufren una degradación que genera una menor calidad.
Compartimento congelador de un refrigerador	5°F or -15°C	2 semanas	
Compartimento congelador de un refrigerador con puertas separadas	0°F or -18°C	Entre 3 y 6 meses	
Congelador horizontal o vertical	-4°F or -20°C	Entre 6 y 12 meses	

Instrucciones de almacenamiento de la leche materna descongelada[1]		
Temperatura ambiente 60°F (15°C) y 85°F (29°C)	Refrigerador 39°F (4°C) o más frías	Congelador
Hasta entre 1 y 2 horas es lo mejor. Hasta entre 3 y 4 horas está bien.	24 horas	No vuelva a congelar la leche materna descongelada

[1]http://www.womenshealth.gov

9.3 Alimentación con leche extraída con el recipiente para leche materna de NUK®

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL RECIPIENTE DE LECHE MATERNA Y TETINA

ADVERTENCIA: Por motivos de seguridad y sanidad observe lo siguiente:

- Beber líquidos, que no sean agua, durante períodos prolongados puede causar deterioro dental.
- Para evitar un posible riesgo de asfixia, tire de la tetina en todas las direcciones para probar la resistencia antes de cada uso. Cualquier rotura puede conducir a la separación de las partes. Suspenda el uso si aparece alguna rotura o grieta. No intente agrandar el orificio, ya que podría provocar roturas.

ADVERTENCIA:

- No recaliente. Pruebe siempre la temperatura del líquido en la muñeca antes de alimentar al bebé.
- No utilice microondas, ya que esto puede provocar un calentamiento desigual.
- Siempre supervise al bebé cuando se lo está amamantando. Para evitar lesiones, no permita que los niños caminen o corran con un biberón en la mano.

CUIDADOS:

- Desarmarlo antes de limpiarlo. Antes de utilizarlo por primera vez, hiérvalo en agua durante 5 minutos para desinfectarlo.
- Para la limpieza diaria, lávelo con agua caliente y detergente suave y luego enjuáguelo. Apto para lavaplatos (estante superior). Deje que el producto se seque antes de guardarlo.
- Para calentar, use un Calentador para biberones de NUK® o coloque la botella debajo de agua corriente caliente o en un recipiente con agua caliente.
- Por higiene y seguridad, reemplace con Tetinas NUK® adecuadas después de alrededor de 2 meses de uso.

1. Coloque la tetina provista (13) en el recipiente para leche materna (5) con la corona del recipiente provista 12). El Recipiente para leche materna NUK® puede utilizarse con todas las Tetinas de cuello ancho de NUK®.

2. Sistema de aire NUK® evita la acumulación de vacío, lo que permite que el bebé succione continuamente y trague líquido en lugar de aire. Asegúrese de que el simbolo Sistema de aire NUK® esté debajo de la nariz del bebé para obtener mejores resultados.



10. Solución de problemas

Problema	Motivo	Solución
El extractor no funciona	No hay suministro de energía	Para operación con baterías verifique que las baterías estén colocadas correctamente.
		Para operación con adaptador de tensión (7) verifique que el enchufe esté insertado correctamente o trate de usar un tomacorriente diferente.
	Falta la válvula de pico (4) o no está debidamente sujeta	Verifique que la válvula de pico (4) esté sujeta correctamente.
	El extractor se sostiene muy inclinado.	Sostenga el extractor en posición vertical. Si el extractor se sostiene muy inclinado se apagará automáticamente.
	El aro de conexión no está lo suficientemente ajustado	Ajuste el aro de conexión.
	No hay vacío	Asegúrese de que el escudo este sellado contra el seno de forma que no haya escapes de aire.
El extractor succiona poco	Batería baja	Reemplace las baterías.
	La intensidad de succión está regulada a una potencia muy baja	Gire la manija en el sentido de las agujas del reloj hasta que la intensidad de succión cumpla sus necesidades.
	La válvula de pico (4) tiene una rotura	Verifique si la válvula de pico tiene roturas. Reemplácela con una válvula de pico (4) de repuesto si está dañada.
	Falta la válvula de protección contra derrames (1)	Desarme el extractor y coloque la válvula de protección para derrames (1) en la ubicación adecuada.
La succión del extractor es muy poderosa	La intensidad de succión está regulada a una potencia muy alta	Gire la manija (9) en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la intensidad de succión cumpla sus necesidades.

11. Datos técnicos

Dispositivo médico	Clase II
Tetina ventilada NUK®	Cumple con EN 14350
Rango de temperatura: — Operación — Almacenamiento	 47°F to 104°F (8°C to +40°C) 47°F to 104°F (8°C to +40°C)
Suministro de energía: — Operación a través del adaptador — Operación a batería	Entrada 100-240 V ~ /50 Hz, salida 4.5 VDC, 800 mA, enchufe hueco: polaridad interna + externa - 3 baterías tipo AAA 1.5V



12. Desecho



Los productos etiquetados con un basurero tachado no deben desecharse en la basura normal del hogar, sino que deben llevarse a un punto de recolección para reciclaje de equipo eléctrico y electrónico.

13. Garantía Limitada Durante un Año

NUK® USA LLC garantiza el producto Extractor de leche eléctrico individual NUK® Expressive® vendido en Estados Unidos durante un período de un año a partir de la fecha de compra por materiales defectuosos o defectos de fabricación. En caso de defectos, NUK® USA LLC reemplazará el producto por un modelo similar o comparable (según su opción) durante el período de garantía. Si el producto ya no está disponible, se lo puede reemplazar con un producto similar de valor igual o mayor. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador minorista original desde la fecha de compra minorista inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere un comprobante de compra (recibo de venta con fecha). Los distribuidores, centros de servicio de NUK® o comercios minoristas que venden productos NUK® no tienen derecho a alterar, modificar ni de ninguna otra manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni el daño resultante de ninguna de las circunstancias siguientes: El uso negligente o indebido del producto, el uso comercial, el uso con tensión o corriente inadecuada, el uso contrario a las instrucciones de operación, el desarmado, la reparación o la alteración por parte de alguien que no sea NUK® USA LLC.

¿Cuáles son los límites de responsabilidad de NUK USA LLC?

NUK® USA LLC no será responsable de ningún daño incidental o indirecto producido por la violación de una garantía o condición expresa, implícita o legal. Salvo en la medida de lo prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía o condición de comerciabilidad implícita o idoneidad para un fin determinado está limitada en su duración a la duración de la garantía precedente. NUK® USA LLC rechaza todas las demás garantías, condiciones o declaraciones, expresas, implícitas, legales o de otro tipo. NUK® USA LLC no será responsable de ningún daño de ninguna naturaleza resultante de la compra, uso o uso indebido, o incapacidad de uso del producto incluyendo daños incidentales, especiales, indirectos o similares o lucro cesante, ni de ninguna violación de contrato, fundamental o de otro tipo, ni de ningún reclamo presentado contra el comprador por ninguna otra parte. Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos o limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, por lo tanto las limitaciones o exclusión precedentes pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían entre diferentes estados o jurisdicciones.

¿Cómo presento un reclamo en virtud de la garantía?

Para presentar un reclamo o solucionar un problema, por favor comuníquese con el Centro de Servicio al Cliente al 1-888-NUK-1238. Servicio al cliente le brindará la asistencia necesaria para resolver el problema y/o le proveerá una dirección para devolver el producto.

1-888-NUK-1238
www.NUK-USA.com

www.NUK-USA.com
1-888-NUK-1238

94005369 RevA